



Au besoin, veuillez corriger les renseignements de l'étiquette d'adresse dans les cases ci-dessous.



0001	Raison sociale		0004	Adresse (numéro et rue)	
0002	Nom commercial		0005	Ville	
0021	Titre de la personne- ressource		0006	Province, territoire ou État	
0008	Prénom de la personne- ressource		0053	Pays	0007 Code postal/ zip code
0028	Nom de la personne- ressource		0010	Langue préférée	2 <input type="checkbox"/> français 1 <input type="checkbox"/> anglais

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.

EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.

A - Introduction

But de l'enquête

Cette enquête sert à recueillir les données financières et les données d'exploitation nécessaires à l'élaboration des politiques et des programmes économiques nationaux et régionaux. Pour obtenir davantage de renseignements sur cette enquête, consultez le www.statcan.ca/francais/survey/index_f.htm.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux. Les données sont confidentielles et utilisées uniquement à des fins statistiques. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour connaître les détails de ces ententes.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada. Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

Divulgence des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou tout autre mode électronique peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Veuillez retourner le questionnaire dans les 30 jours.
Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou
télécopier le tout à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide? Appelez-nous au **1-888-881-3666** ou postez le tout à :
Statistique Canada, Division des opérations et de l'intégration, 150, promenade Tunney's Pasture, Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca



B - Activité commerciale principale

1. Veuillez décrire l'activité principale de votre entreprise.

0055

2. Parmi les activités suivantes, de **laquelle** tirez-vous **la plus grande partie** de vos revenus?

0503 **Services d'architecture** : unités commerciales dont l'activité principale consiste à planifier et concevoir la construction de bâtiments et d'autres ouvrages résidentiels, institutionnels, récréatifs, commerciaux et industriels en s'appuyant sur une connaissance du design, des méthodes de construction, des règlements de zonage, du code du bâtiment et des matériaux de construction.

0251 **Services d'architecture paysagère** : unités commerciales dont l'activité principale consiste à planifier, concevoir et administrer l'aménagement de terrains pour des projets tels que des parcs et d'autres aires de loisirs, des aéroports, des routes, des hôpitaux, des écoles, des lotissements et des zones commerciales, industrielles et résidentielles en s'appuyant sur une connaissance des caractéristiques des lieux, de l'emplacement des bâtiments et des ouvrages, de l'utilisation des terrains et des plans d'aménagement paysager.

0040 Aucune des activités susmentionnées — Veuillez appeler au **1-888-881-3666** pour obtenir des instructions plus précises.

C - Renseignements sur la période de déclaration

1. Veuillez déclarer les données de votre **exercice financier** (année financière normale) **se terminant entre** le 1^{er} avril 2007 et le 31 mars 2008. Veuillez indiquer ci-dessous la période visée dans le présent questionnaire.

du 0011 au 0012

2. Si la période de déclaration ne couvre pas une **année complète**, veuillez indiquer la (les) raison(s) ci-dessous :

0031 1 exploitation saisonnière 2 nouvelle entreprise 3 changement de l'exercice financier 4 changement de propriétaire 5 arrêt définitif de l'exploitation 6 fermeture temporaire

Directives générales

- Veuillez déclarer l'information qui se rapporte à l' (aux) unité(s) commerciale(s) indiquée(s) sur l'étiquette apposée à la première page.
- Répondez seulement aux questions qui s'appliquent à votre entreprise.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez déclarer les montants en dollars canadiens. Les montants en dollars et les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- Veuillez consulter le guide de déclaration ci-joint pour obtenir plus de renseignements.

D et E - Sans objet

F - Caractéristiques de l'industrie

Ventes selon le genre de service :

Veillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer si les montants sont en dollars canadiens **ou** en pourcentages. Les définitions sont incluses dans le guide de déclaration ci-joint.

	9970	1 <input type="checkbox"/> \$	ou	2 <input type="checkbox"/> %
1. Services d'architecture	8131			
a) projets de construction résidentielle unifamiliale	8132			
b) projets de construction résidentielle multifamiliale	8133			
c) projets de construction de bureaux	8134			
d) projets de construction de commerces au détail et de restaurants	8135			
e) projets de construction d'hôtels et de centres de congrès	8136			
f) projets de construction d'établissements de soins de santé (p. ex. hôpitaux, foyers de soins et projets similaires)	8137			
g) projets de construction d'immeubles destinés au divertissement, aux loisirs et à la culture	8138			
h) projets de construction d'établissements d'enseignement (p. ex. écoles, collèges, universités)	8139			
i) projets de construction d'immeubles industriels	8204			
j) projets de construction d'installations de transport et de distribution	8205			
k) autres projets de construction non résidentielle (p. ex. églises, prisons)	8206			
l) projets de restauration historique	8207			
m) services consultatifs d'architecture	8208			
2. Services d'architecture paysagère	8234			
3. Services de plans d'urbanisme	8235			
4. Services de planification de chantier pour un projet	8209			
5. Services de design d'intérieur	8214			
6. Services de génie	2558			
7. Autre	2305			
8. Total des ventes (somme des questions 1 à 7)				

Ventes selon le genre de revenus :

Veillez fournir une répartition de vos ventes et indiquer si les montants sont en dollars canadiens **ou** en pourcentages.

	9973	1 <input type="checkbox"/> \$	ou	2 <input type="checkbox"/> %
1. Revenus d'honoraires	8236			
2. Sous-traitance				
a) services consultatifs d'architecture	8237			
b) autres services consultatifs (p. ex. génie)	8238			
3. Remboursements	8239			
4. Autres revenus	8295			
5. Total des ventes (somme des questions 1 à 4)	2305tot			

G - Effectif		nombre
1.	Nombre de partenaires et de propriétaires, non salariés (si salariés, les déclarer à la question 2 ci-dessous)	6321
2.	Employés rémunérés	
a)	nombre moyen d'employés rémunérés durant la période de déclaration (voir le guide de déclaration)	6339
b)	pourcentage d'employés rémunérés (selon le nombre déclaré à la question 2a) qui travaillaient à plein temps	6328
		%
3.	Nombre de travailleurs contractuels auxquels vous n'avez pas fourni de T4, comme les pigistes et les travailleurs occasionnels (estimations acceptées)	6320
4.	Nombre de bénévoles ayant travaillé durant la période de déclaration (estimations acceptées)	6014
		nombre
5.	Nombre d'heures travaillées par l'ensemble des bénévoles durant la période de déclaration (estimations acceptées)	6026
		nombre d'heures
H - Ventes selon le type de client		
Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon le type de client.		
1.	Clients au Canada	%
a)	entreprises	8112
b)	particuliers et ménages	8100
c)	administrations, organismes à but non lucratif et établissements publics (p. ex. hôpitaux, écoles)	8233
2.	Clients à l'extérieur du Canada	8140
		100 %
I - Ventes selon l'emplacement du client		
Veuillez fournir une répartition de vos ventes en pourcentage, selon l'emplacement du client (premier point de vente).		
		%
1.	Terre-Neuve-et-Labrador	8400
2.	Île-du-Prince-Édouard	8415
3.	Nouvelle-Écosse	8405
4.	Nouveau-Brunswick	8410
5.	Québec	8420
6.	Ontario	8425
7.	Manitoba	8430
8.	Saskatchewan	8435
9.	Alberta	8440
10.	Colombie-Britannique	8445
11.	Yukon	8455
12.	Territoires du Nord-Ouest	8451
13.	Nunavut	8452
14.	Clients à l'extérieur du Canada (le pourcentage doit égaler celui de la question 2, à la section H)	8401
		100 %

J - Transactions internationales

Exportations

1. Avez-vous reçu des montants de clients de l'extérieur du Canada pour **l'exportation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage ?

0531 1 **oui**, répondre aux **questions 2, 3 et 4**

3 **non**, passer à la **question 5**

2. Veuillez déclarer les montants reçus pour les exportations .		0666	\$CAN
3. Veuillez fournir une répartition des exportations en pourcentage pour les catégories suivantes :			%
a) les biens		0667	
b) les services		0668	
c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage		0669	
			100 %
4. Veuillez fournir une répartition des exportations en pourcentage par pays.			%
a) États-Unis		0748	
b) Mexique		0749	
c) autres pays (veuillez préciser) :	0724	0750	
	0676	0672	
	0677	0673	
	0678	0674	
	0679	0675	
			100 %

Importations

5. Avez-vous versé des montants à des fournisseurs de l'extérieur du Canada pour **l'importation** de biens et services, ainsi que pour des redevances, droits, contrats de licence ou redevances de franchisage ?

0715 1 **oui**, répondre aux **questions 6, 7 et 8**

3 **non**, passer à la **prochaine section**

6. Veuillez déclarer les montants versés pour les importations .		0717	\$CAN
7. Veuillez fournir une répartition des importations en pourcentage pour les catégories suivantes :			%
a) les biens		0736	
b) les services		0737	
c) les redevances, droits, contrats de licence et redevances de franchisage		0738	
			100 %
8. Veuillez fournir une répartition des importations en pourcentage par pays.			%
a) États-Unis		0751	
b) Mexique		0752	
c) autres pays (veuillez préciser) :	0743	0753	
	0744	0739	
	0745	0740	
	0746	0741	
	0747	0742	
			100 %

K - Sans objet

L - Renseignements sur la personne-ressource

Nom de la personne à joindre au sujet de ce questionnaire :

0026 1 M. 2 Mme 3 Mlle

0054	Nom de famille		0017	Numéro de téléphone	
0013	Prénom		0027	Numéro de poste	
0014	Titre		0016	Numéro de télécopieur	
0018	Adresse électronique		0020	Adresse du site Web	

Rempli le : 0015 aaaa mm jj

Combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir ce questionnaire? 9910 heure(s) 9909 minutes

M - Commentaires

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires ci-dessous. Soyez assurés que nous passons en revue tous les commentaires reçus dans le but d'améliorer l'enquête.

9920

9913

9914

9915

9916

Merci d'avoir rempli ce questionnaire. Veuillez garder une copie pour vos dossiers.

Consultez notre site Web à l'adresse suivante : www.statcan.ca